



REPUBLIKA MAKEDONIJA
DR@AVEN ZAVOD ZA REVIZIJA

Broj _____
Skopje ___ - ___ 2004 godina

KONE^EN I ZVE[ATAJ NA OVLASTENI OT DR@AVEN REVI ZOR

1. Predmet na ovoj Kone~en izve{taj e izvr{ena revizija na finansiskite izve{tai na Ministerstvoto za ekonomija za 2003 godina - smetka za koristewe na sredstvata od buxetot na Republika Makedonija koi se prika`ani na strani te od 6 do 7.
 2. Revizijata na finansiskite izve{tai od to~ka 1 na ovoj Kone~en izve{taj e izvr{ena soglasno ~len 55 od Zakonot za buxetite, ~len 2 stav 1 i 2 od Zakonot za dr`avna revizija i Godi{ nata programa za rabota na Dr`avni ot zavod za revizija soglasno ~len 9 od Zakonot za dr`avna revizija.
 3. Dr`avni ot zavod za revizija ima vr{eno revizija na ova smetka na Ministerstvoto za ekonomija i ima izdaden izve{taj za godinata koja i' prethodi na godinata koja e predmet na ova revizija.
 4. Revizijata od to~ka 1 na ovoj Kone~en izve{taj, e izvr{ena vo periodot od 17.05.2004 do 11.06.2004 godina i od 28.06.2004 do 16.07.2004 godina od strana na tim na Dr`avni ot zavod za revizija vo sostav:
 - Tanka Bla`evska - Pomo{nik na glaveni ot dr`aven revizor,
 - Qubi ca To{evska - revizor
 - Mari na Markovska - revizor i
 - Mi lan Raki } - pomlad revizor
 5. Finansiskite izve{tai od to~ka 1 na ovoj Kone~en izve{taj, se izgotveni vo soglasnost so propisite koi va`at vo Republika Makedonija i istite pretstavuvaat odgovornost na rakovodstvoto na subjektot od to~ka 1 na ovoj izve{taj zastapuvano od:
 - I l i j a F i l i p o v s k i , M i n i s t e r n a M i n i s t e r s t v o t o z a e k o n o m i j a v o p e r i o d o d 0 1 . 0 1 . 2 0 0 3 d o 0 5 . 1 1 . 2 0 0 3 g o d i n a ;
 - S t e f ~ o J a k i m o v s k i M i n i s t e r n a M i n i s t e r s t v o t o z a e k o n o m i j a v o p e r i o d o d 0 7 . 1 1 . 2 0 0 3 g o d i n a d o 3 1 . 1 2 . 2 0 0 3 g o d i n a .
- za periodot za koj Dr`avni ot zavod za revizija vr{e{e revizija.
6. Odgovornost na revizorite e da go izdadat ovoj Kone~en izve{taj, prika`an na strani te od 1 do 4, i da dadat misl ewe za finansiskite izve{tai od to~ka 1, zasnovano na izvr{enata revizija.
 7. Cel na revizijata na finansiskite izve{tai od to~ka 1 na ovoj Kone~en izve{taj e da ovozmo`i revizorot da izrazi misl ewe:
 - dali finansiskite izve{tai vistinито i objektivno ja iska`uvaat finansiskata polo`ba i rezultatot na finansiskite aktivnosti vo

"Mar{al Tito" br. 12/3

Palata Makedonija Skopje
tel. 3211 - 262; faks 3126 - 311.

Ovl ast en dr`aven revizor

soglasnost so pri menetata zakonska regul ati va i

- dali e ostvareno namensko i zakonsko koristewe na sredstvata koi predstavuvaat dr`avni rashodi.
8. Zaradi pogol ema pregl ednost i zvr{ eno e grupi rawe na stavki te i pozi ci i te od f i nansi ski te i zve{ tai vo po{ i roki kategori i.
 9. Revi zija ta e i zvr{ ena vo soglasnost so Standardi te za Dr`avna Revi zija na Me|unardnata organi zacija na Vrhovni te Revi zorski I nsti tucii (I NTOSAI) koi se propi { ani vo Republ ika Makedoni ja pri vr{ eweto na dr`avnata revizija. Ovie standardi baraat revizijata da se planira i podgotvi , so cel da se dobi e razumno uveruvawe deka f i nansi ski te i zve{ tai se oslobodeni od zna~ajni pogre{ ni pri ka`uvawa. Revi zijata vku~uva ispituwawa na dokazi , procenuwawe na koristenite smetkovodstveni pri nci pi , kako i na va` ni te procenki napraveni od strana na rakovodstvoto na subjektot od to~ka 1 na ovoj izve{ taj, davawe op{ ta ocenka za prezentacijata na f i nansi ski te i zve{ tai i davawe ocenka za konkretni f i nansi ski transakcii . Veruvame deka sprovedenata revizija ni obezbeduva razumna osnova za i snesenoto mi sl ewe.
 10. So revizijata na f i nansi ski te i zve{ tai za 2003 godi na na Mi ni sterstvoto za ekonomija - Sredstva od buxetot na RM, utvrdeno e sl ednoto:
 - 10.1. Soglasno zakonot za dr`avna revizija, organot nadl e` en za nadzor vrz rabotata na Ministerstvoto za ekonomija na RM ne go izvesti Dr`avni ot zavod za revizija za prezemeni te merki vo vrska so naodi te vo izdadeni ot Kone~en izve{ taj za 2002 godi na. Revi zijata so detal ni anal i ti ~ki postapki konstati ra deka konstataci i te i naodi te dadeni vo ovoj izve{ taj se koregi rani ili otstraneti vo tekot na 2003 godi na. I mame obvraska da gi obel odeni me soznani jata za prezemeni te merki vo vrska so konstataci jata vo to~ka 11.5.1 od isti ot izve{ taj i toa:
 - Na pozicijata Kapitalni transferi od Bilansot na prihodi i tro{ oci za 2001 i 2002 godi na se evidentiraat sredstva za osnovni te geolo{ ki i stra`uvawa koi podrazbi raat izrabotka na geolo{ ki, hidrogeolo{ ki i in`enersko geolo{ ki karti i i stra`uvawa za podzemni vodi . Ovie i stra`uvawa se f i nansi rat od buxetot na Republika Makedoni ja, a se realizirat preku Mi ni sterstvoto za ekonomija i se dejnost od javen interes na Republi kata. Soglasno Zakonot za mineralni surovini, organi zacijata, metodi te i postapki te pri rabotata na edinstveni ot geolo{ ki i nformativen sistem - GI S vo koj cel okupnata geolo{ ka dokumentacija treba sistematski da bide sredena, a voedno da bi de i dostapna na koristewe, gi propi { uva mi ni sterot za ekonomija. Revi zijata dobi uveruvawe deka postapkata za voveduvaweto na geolo{ ki ot i nformativen si stem - GI S e otpo~nata vo tekot na 2004 godi na so otvoren tender za obezbeduvawe na potrebna oprema i formirawe na bazite na podatoci. [to se odnesuva do ve}e izgotvenata geolo{ kata dokumentacija (razni vidovi na karti, elaborati studii i drugo.), koja e izgotvuvana posledni te 60 godi ni istata e smestena vo prostori i te na bi v{ i ot Geolo{ ki zavod vo nesoodvetni uslovi za

~uvawe. Ostatokot od dokumentacijata t.e. proekti te koj se vo tek geolo{ki, hidrogeolo{ki i in`enersko geolo{ki karti se ~uvaat kaj izveduva~ite na raboti te do nejzino kone~no zavr{uvawe i predavawe vo Mi ni sterstvoto za ekonomija.

- Mi ni sterstvoto za ekonomija - sektor za energetika i mineralni surovini vo sorabotka so Upravata za javni prihodi pri Ministerstvoto za finansii vo 2003 godina ima napraveno terenski uvid i kontrola na koncesionerite na mineralni surovini od aspekt na realizacijata na koncesii te i naplata na koncesiskite nadomestoci. Kontrolata e napravena za peri od od potpi{uvaweto na koncesiskite dogovori zaklu~no so 31.12.2002 godina za {to e dostaveno informacija do Vladata na RM. Postignat golem napredok vo naplatata na koncesiskite nadomestoci, nad 80 % od vkupnite pobaruvawa. Soglasno izmenite na Zakonot za koncesii od 2003 godina ingerencii te za naplata na koncesiskite pobaruvawa na dr`avata gi ima prezemeno Upravata za javni prihodi. So istata cel ova aktivnost prodol`ila i vo 2004 godina za kontrola na obvrskite vo 2003 godina.

10.2. So revizijata na poodelnite pozicii na Bilansot na prihodi i tro{oci za 2003 godina Revizori te na Dr`avni ot zavod za revizija go utvrdira slednoto:

10.2.1. Na Pozicijata Stoki i drugi uslugi na stavkata Dogovorni uslugi vo vkupen iznos od 2.747 iljadi denari iska`ani se i isplateni nadoknadi na fizi~ki lica koi isplati ne ja zadovoluvaat vo potpolnost zakonskata ramka i toa:

- Sklu~eni se avtorski dogovori preku Makedonskata avtorska agencija i Dru{tvo na nau~ni i stru~ni preveduva~i na grad Skopje vo iznos od 2.481 iljadi denari od koi za izvr{eni prevodi vo iznos od 496 iljadi denari i konsultanski i stru~ni uslugi vo vkupen iznos od 1.985 iljadi denari. Soglasno Zakonot za avtorsko pravo i srodnite prava: kako avtorsko delo ne se smeta ideja, koncepcija, otkritie, slu`ben tekst od zakonodavna, izvr{na i sudska oblast i niven prevod koga e objaven kako slu`ben tekst odnosno avtor e fizi~ko lice koe sozdalo avtorsko delo, poradi {to ovie nadomestoci trebalo da se isplatat vo druga forma.
- Isplati na mese~ni pau{ali po osnov na dogovori za delo na pove}e lica vo iznos od 266 iljadi denari vo ~ij opis na raboti te stoi "administrativno tehni~ki raboti za potrebite na ME" bez to~en opis na raboti te i zada~ite koi liceto }e gi izvr{uva, periodot na anga`irawe i utvrdeni ot nadomest za izvr{enata rabota.

10.3. Na Poziciite od Bilansot na sostojba revizijata go konstatira slednoto:

10.3.1. Revizijata ima obvrška da obelodeni deka vo pozicijata - Kratkoro~ni pobaruwawa i finansiski vlo`uwawa na den 31. dekemvri 2003 godina se sodr`ani pobaruwawa od dadeni pozajmici i krediti vo zemjata vo vkupen iznos od 107.076 iljadi denari od koi 104.775 iljadi denari se preneseni od minati godini. Vo 2003 godina ova pozi cija e zgol emena za iznos od 2.442 iljadi denari po osnov na sklu~en dogovor za zaem so AD NI P "Nova Makl edonija"- Skopje, a vrz osnova na odluka na Vlada na RM za izmeni na rasporedot na sredstvata vo posebni ot del utvrden so buxetot za vremeno finansirawe za 2003 godina spored koja od razdelot - Funkcija na dr`avata, postavka - strukturni ref ormi, se prerasporedeni sredstva na razdelot na Mi ni sterstvoto za ekonomija na potstavkata - Drugi nespomnati transf eri. Celta za koja se prenameneti sredstvata ne e vo soglasnost so f akti ~ki nastanata finansiska transakcija (davawe zaem) koja e sprotivna na odredbite od Zakonot za buxetite.

10.3.2. Pozicijata Materijalni i nematerijalni sredstva e nerealno i neobjektivno pri ka`ana poradi :

- So popisot za 2003 godina popisnata komisi ja konstati rala neusoglasenost me|u f akti ~kata i knjigovodstvenata sostojba na osnovni te sredstva, no ne gi kvantif icirala razlikite izrazeni vrednosno i naturalno od pri ~ini nametnati so pri pojuvawe na nekolku ministertva vo edno (Mi ni ni sterstvo za ekonomija) kade { to prethodno ne bil i izvr{ en popis ni tu pri mopredavawe na sredstvata. Poradi obemnosti na rabotata vo 2004 godina od strana na Ministerot formirana e komisija koja treba da izvr{ i sogl eduvawe na f akti ~kata sostojbata na opremata i nejzino usoglesuvawe so del ovni te knigi vo Mi ni sterstvoto;
- Revizijata konstati ra deka amortizacijata na Opremata za 2003 godina e presmetana soglasno godi { nite stapki na nomenklaturata od Uredbata za amortizacija, a ne soglasno godi { nite stapki za otpis za buxetite i buxetskite korisnici. Revizijata ne be{ e vo mo`nost vo tekot na revizijata da go kvantif icira iznosot koj }e ima efekt na bil ansni te pozicii za 2003 godina.
- Revizijata predl aga da se izvr{ i zgol emuvawe na vrednosta na poziciite - Dolgoro~ni finansiski vlo`uwawa i Izvorite na delovni sredstva vo vkupen iznos od 40.000 iljadi denari za vlo`uwawa vo oprema za elektri f i kacija na nenaseleni mesta vo RM koi sredstva se ispla}ani od Buxetot na RM na AD ESM vo periodot od 1999 do 2003 godina. Tranferot na sredstvata e soglasno Programata za elektri f i kacija na neelektri f icirani te naseleni mesta vo RM od 1999 godina.

10.4. So uvid vo na~i not i primenata na postapki te za javni nabavki revizijata

utvrđi deka na del od nabavkite vo iznos od 552 iljadi denari, ne se po~i tuvani odredbi te od Zakonot za javni nabavki i toa:

- I zvr{eni se nabavki vo vkupen iznos od 426 iljadi denari so toa {to prvo e realizirana nabavkata a potoa e doneseno Re{eni e za nabavka i isplata na isti tea: nabaveni CD -romovi od "Ein Sovt" vo iznos od 328 iljadi denari i nabavki na ta{ni za u~esnicite na Biznis forumot vo Moskva vo vkupen iznos od 98 iljadi denari od "Galanterija-gal anteks".
 - Realizirani dve nabavki na toneri od "Euroks" Skopje vo iznos od 126 iljadi denari so neposredna spogodba za ista potreba kaj eden ist ponuduva~, vo edna kalendarska godina.
11. Spored na{e mislewe, osven za iznesenoto vo to~kata 10.3.2. pogore, finansiskite izve{tai ja predstavuvaat vistinoto i objektivno finansiskata sostojba na Ministerstvoto za ekonomija - sredstva od buxetot na Republika Makedonija, na den 31-vi Dekemvri 2003 godina i rezultatot na finansiskite aktivnosti za 2003 godina, vo soglasnost so va`ekata zakonska regulativa.
12. Spored na{e mislewe, ostvareno e zakonsko i namensko koristewe na sredstvata vo finansiskite transakcii kaj Ministerstvoto za ekonomija na Republika Makedonija koi predstavuvaat dr`avni rashodi.

Predlozi i merki

1. Da se prevzemati merki za soodvetno smestuvawe vo Ministerstvoto za ekonomija na ve}e izgotvenata geolo{ka dokumentacija za istata da ne se uni{ti.
2. Izborot za vr{ewe na konsultanski uslugi, prevodi i drugi stru~ni uslugi treba da se obezbedi soglasno drugite pozitivni zakonski propisi i na~in {to }e obezbedi transparentnost vo postapkata za izbor, bez ograni~uvawe na izborot samo na fizi~ki lica.
3. So ogleđ na dolgi otperi od nepromeneta sostojba na pobaruwata na Ministerstvoto za ekonomija po osnov na dadeni zaemi na delovni subjekti da se prezemat poefikasni merki za nivna naplata, po sudska postapka da vlezat vo ste~ajna masa, ili so odluka na Vladi isti te da se otpi{at.
4. Da se po~i tuvaat odredbi te od Zakonot za javni nabavki.

Ovlašten dr`aven revizor

Skopje, 21.09. 2004 godina

Tanka Bla`evska

MI NI STERSTVO ZA EKONOMIJA NA REPUBLIKA MAKEDONIJA
SREDSTVA OD BUXETOT NA RM
KONE^EN I ZVE[TAJ NA OVLASTENI OT DR@AVEN REVI ZOR
BI LANS NA SOSTOJBA NA DEN 31 DEKEMVRI

R. b. Opis na pozicijata	vo 000 Denari			
	2002	Sostojba 2003	Ef ekti od Nova sostojba revizija	
1. Aktiva				
Tekovni sredstva				
1.1				
Pari ~ni sredstva i hartii od vrednost	0	3	0	3
Kratkoro~ni pobaruwawaf i nansi ski				
vlo` uvawa	109,305	110,977	0	110,977
Aktivni vremenski razgrani ~uvawa	9,789	14,967	0	14,967
Vкупno tekovni sredstva	119,094	125,947	0	125,947
1.2. Netekovni sredstva				
Materijalni i nematerijalni sredstva	42,559	101,364	40,000	141,364
Vкупno netekovni sredstva	42,559	101,364	40,000	141,364
Vкупna aktiva	161,653	227,311	40,000	267,311
2. Pasi va				
2.4. Tekovni obvrski				
Kratkoro~ni obvrski i f i nansi ski				
vlo` uvawa	10,193	13,580	0	13,580
Pasi vni vremenski razgrani ~uvawa	114	112,367	0	112,367
Vкупno tekovni obvrski	10,307	125,947	0	125,947
Netekovni obvrski				
2.1 Izvori na kapitalni sredstva				
Izvori na del ovni sredstva	151,346	101,364	40,000	141,364
Vкупno izvori na kapitalni sredstva	151,346	101,364	40,000	141,364
Vкупna pasi va	161,653	227,311	40,000	267,311

MI NI STERSTVO ZA EKONOMIJA NA REPUBLIKA MAKEDONIJA
SREDSTVA OD BUXETOT NA RM
KONE^EN I ZVE[TAJ NA OVLASTENI OT DR@AVEN REVI ZOR

BI LANS NA PRI HODI I RASHODI ZA 2003 GODI NA

vo 000 Denari			
R.b. Opis na pozicijata	Efekti od		2003
	2003	revizijata	
1. Prihodi			
1.4. Transferi i donacii	288,370	0	288,370
Vkupni prihodi	288,370	0	288,370
2. Rashodi			
2.1. Tekovni rashodi			
Plati, naemni i nadomesti	128,138	0	128,138
Stoki i uslugi	24,913	0	24,913
Tekovni transferi i subvencii	16,610	0	16,610
Vkupno tekovni rashodi	169,661	0	169,661
2.2. Kapitadni rashodi			
Kupuvawe na kapitadni sredstva	61,559	0	61,559
Kapitalni transferi	14,650	0	14,650
Vkupno kapitadni rashodi	76,209	0	76,209
2.3. Otplata na glavnica			
Otplata na glavnica po nadvoren dolg	42,500	0	42,500
Vkupno zaemi i otplata na glavnica	42,500	0	42,500
Vkupno rashodi	288,370	0	288,370
3. Neto vi{ok na prihodi	0	0	0



REPUBLI KA MAKEDONI JA
DR@AVEN ZAVOD ZA REVI ZI JA

Broj _____
Skopje ___ - ___ 2004 godi na

KONE^EN I ZVE[ATAJ NA OVLASTENI OT DR@AVEN REVI ZOR

1. Predmet na ovoj Kone~en izve{taj e izvr{ena revizi ja na f i nansi ski te izve{tai na Mi ni sterstvoto za ekonomija za 2003 godi na - sredstva od standardizacija, metrol ogija i tehni ~ki nadzor, koi se pri ka`ani na strani te od 6 do 8.
 2. Revizi jata na f i nansi ski te izve{tai od to~ka 1 na ovoj Kone~en izve{taj e izvr{ena soglasno ~len 55 od Zakonot za buxetite, ~len 2 stav 1 i 2 od Zakonot za dr`avna revizi ja i Godi {nata programa za rabota na Dr`avni ot zavod za revizi ja soglasno ~len 9 od Zakonot za dr`avna revizi ja.
 3. Dr`avni ot zavod za revizi ja ima vr{eno revizi ja na konsolidirani te f i nansi ski te izve{tai na Mi ni sterstvoto za ekonomija i ima izdadeno izve{taj za godi ni te koi i' prethodat na godi nata koja e predmet na ovaa revizi ja.
 4. Revizi jata od to~ka 1 na ovoj Kone~en izve{taj, e izvr{ena vo peri odot od 17.05.2004 do 11.06.2004 godi na i od 28.06.2004 do 16.07.2004 godi na od strana na ti m na Dr`avni ot zavod za revizi ja vo sostav:
 - Tanka Bl a`evska - Pomo{nik na gl aveni ot dr`aven revizor,
 - Qubi ca To{evska - revizor
 - Mari na Markovska - revizor i
 - Mi l an Raki } - poml ad revizor
 5. F i nansi ski te izve{tai od to~ka 1 na ovoj Kone~en izve{taj, se izgotveni vo soglasnost so propisite koi va`at vo Republi ka Makedonija i istite pretstavuvaat odgovornost na rakovodstvoto na subjektot od to~ka 1 na ovoj izve{taj zastapuvano od
 - I l i ja F i l i povski, Mi ni ster na Mi ni sterstvoto za ekonomija vo peri od od 01.01.2003 do 05.11.2003 godi na;
 - Stef ~o Jaki movski Mi ni ster na Mi ni sterstvoto za ekonomija vo peri od od 07.11.2003 godi na do 31.12.2003 godi na.
- za peri odot za koj Dr`avni ot zavod za revizi ja vr{e{e revizi ja.

6. Odgovornost na revizori te e da go izdadat ovoj Kone~en izve{taj, pri ka`an na strani te od 1 do 9, i da dadat mi sl ewe za f i nansi ski te izve{tai od to~ka

- 1, zasnovano na izvr{ enata revizija.
7. Cel na revizijata na finansiските izve{ tai od to~ka 1 na ovoj Kone~en izve{ taj e da ovozmo` i revizorot da izrazi mislewe:
- dali finansiските izve{ tai vistinito i objektivno ja iska`uvaat finansiската polo`ba i rezultatot na finansiските aktivnosti vo soglasnost so pri menetata zakonska regulati va i
 - dali e ostvareno namensko i zakonsko koristewe na sredstvata koi predstavuvaat dr`avni rashodi.
8. Zaradi pogol ema pregl ednost i izvr{ eno e grupirawe na stavkite i pozici ite od finansiските izve{ tai vo po{ i roki kategorii.
9. Revizijata e izvr{ ena vo soglasnost so Standardite za Dr`avna Revizija na Me|unarodnata organizacija na Vrhovnite Revizorski Institucii (INTOSAI) koi se propi{ ani vo Republika Makedonija pri vr{ eweto na dr`avnata revizija. Ovie standardi baraat revizijata da se planira i podgotvi, so cel da se dobie razumno uveruvawe deka finansiските izve{ tai se oslobodeni od zna~ajni pogre{ ni prika`uvawa. Revizijata vku~uva ispituvawa na dokazi, procenuvawe na koristenite smetkovodstveni principi, kako i na va`nite procenki napraveni od strana na rakovodstvoto na subjektot od to~ka 1 na ovoj izve{ taj, davawe op{ ta ocenka za prezentacijata na finansiските izve{ tai i davawe ocenka za konkretni finansiски transakcii. Veruvame deka sprovedenata revizija ni obezbeduva razumna osnova za iznesenoto mislewe.
10. Na den 16.09.2004 godina dobie ni se zabele{ ki na konstataci ite vo to~kata 10.4. od Prethodniot izve{ taj za izvr{ enata revizija na finansiските izve{ tai na Ministerstvoto za ekonomija - sredstva od standardizacija metrologija i tehni~ki nadzor pod broj 09-545/3, a koi se odnesuvaat na obvrskata za presmetuvawe na danok na dobi vka. Zabele{ kite se razgl edani, pri { to e odlu~eno da ne se pri fatat poradi nesoodvetno tolkuvawe na odredbite od ~len 34 od Zakonot za danok na dobi vka od strana na Ministerstvoto za ekonomija koe se povikuva na mislewe od Ministerstvoto za finansi i odnos na ovaa problematika. Revizijata smeta deka buxetskite korisnici ne ostvaruvaat dobi vka od vr{ ewe na dejnost, tuku vi{ ok na pri hodi nad rashodi koje strogo namenski opredelen i pretstavuva dano~no olesnuvawe vo dano~niot bilans, poradi { to nema osnova za presmetuvawe na danok od dobi vka.
11. So revizijata na finansiските izve{ tai na Ministerstvoto za ekonomija sredstva od standardizacija, metrologija i tehni~ki nadzor, dadeni kako sostaven del vo ovoj Kone~en izve{ taj, revizijata go utvrdi slednoto:
- 11.1. Soglasno zakonot za dr`avna revizija, organot nadle` en za nadzor vrz rabotata na Ministerstvoto za ekonomija na RM ne go izvesti Dr`avniot zavod za revizija za prezemeni te merki vo vrska so naodite vo izdadeni ot Kone~en izve{ taj za 2002 godina. Revizijata konstati ra deka konstataci ite i naodite dadeni vo ovoj izve{ taj se koregirani ili odstraneti vo tekot na 2003 godina, osven konstataci ite i ska` an vo

to~ka 11.6.3., koi se odnesuvaat za Pozicijata Kratkoro~ni pobaruvawa i finansiski vlo`uvawa - Pobaruvawa od kupuva~ite, za koi vo 2004 godina Mi ni sterstvoto prezema merki za ni vno otstranuvawe.

11.2. So revizijata na poodelnite pozicii na Bilansot na prihodi i tro{oci za 2003 godina Revizori te na Dr`avni ot zavod za revizija go utvrđija sl ednoto:

10.2.1. Na Pozicijata Stoki i drugi uslugi na stavkata Dogovorni uslugi vo vkupen iznos 1.989 iljadi denari iska`ani se i isplateni nadoknadi na fizi~ki lica koi isplati ne ja zadovol uvaat zakonskata ramka i toa:

- Sklu~eni se avtorski dogovori preku Makedonskata avtorska agencija i Dru{tvo na nau~ni i stru~ni preveduva~i na grad Skopje vo iznos 1.815 od iljadi denari od koi za izvr{eni prevodi e isplateno iznos od 348 iljadi denari i za konsultanski i stru~ni uslugi vo vkupen iznos od 1.467 iljadi denari. Soglasno Zakonot za avtorsko pravo i srodnite prava: "kako avtorsko delo ne se smeta ideja, koncepcija, otkritie, slu`ben tekst od zakonodavna, i zvr{na i sudska oblast i ni ven prevod koga e objaven kako slu`ben tekst" odnosno avtor e fizi~ko lice koe sozdalo avtorsko delo.
- Isplati na mese~ni pau{ali po osnov na dogovori za delo na pove}elica vo iznos 174 od iljadi denari vo ~ij opis na rabotite stoi "administrativno tehni~ki raboti za potrebite na ME" bez to~en opis na rabotite i zada~ite koi liceto }e gi izvr{uva, periodot na anga`irawe i utvrđeni ot nadomest za izvr{enata rabota.
- Potstavkata drugi operativni rashodi e nerealno i neobjektivno prika`ana vo vkupen iznos od 624 iljadi denari za napravenite izdatoci za nabavka na podaroci (kozmeti~ki proizvodi, reprezentativen materijal i sli~no) koi nabavki treba da bi dat evi denci rani na potstavkata reprezentacija.

11.3. So izvr{enata revizija na pozicijate na Bilansot na sostojba na den 31.12.2003 godina na Smetkata za standardizacija, metrologija i tehni~ki nadzor vo Mi ni sterstvoto za ekonomija konstati rano e deka na pozicijata - Kratkoro~ni pobaruvawa i finansiski vlo`uvawa iska`ani se pobaruvawa od kupuva~ite vo vkupen iznos od 34.123 iljadi denari. Na revizijata ne i be{e dostavena starosna struktura na pobaruvawata od koi pri~ini ne be{e vo mo`nost da go kvantifikuva iznosot na pobaruvawata od minati godini. Revizijata primeni alternativni postapki za usoglasuvawe na pobaruvawata od kupuva~ite po pat na isprakawe konfirmaciji za iznos od 25.919 iljadi denari za koi dobi odgovor od 30,88% i koi vo celost ne se usoglaseni so smetkovodstvenata evi dencijata vo Mi ni sterstvoto. Pogol emi ot del na neusoglaseni pobaruvawa proizleguvaat od nepri znavawe i ne pl a}awe na fakturite od tehni~ka inspekcija, standardizacija i metrologija. Poradi iznesenoto revizijata ne be{e vo mo`nost da se uveri vo

relnosta i objektivnosta na prikana sostojsba na pozicita - pobaruwawa od kupuwa~i te.

- 11.4. Revizijata konstatira deka Ministerstvoto za ekonomija za ova smetka koja ostvaruva prihodi naplateni od organi izgotvilo dano~en bilans za 2003 godina i presmetalo obvraska za danok od dobiwka vo iznos od 5.768 iljadi denari od koja e plateno 2.339 iljadi denari akontativno vo tekot na godina, sprotivno na ~len 34 od Zakonot za danok od dobiwka, spored koj "prihodi te { to se ostvareni po osnov na sredstva koi se strogo namenski za odvivawe na dejnosta kaj pravnoto lice - dano~en obvrznik (buxeti, fondovi) na vleguvaat vo dano~nata osnova za presmetruwawe na danok od dobiwka". Kako sredstva { to se strogo namenski za odvivawe na dejnosta se smetaat i sredstvata od posebnite smetki me|u koi spa|a i ova smetka, { to zna~i deka ostvareni ot prihod e namenski opredelen so buxetot i se tro{ i preku edinstvenata trezorka smetka.
- 11.5. So uvid vo na~inot i primenata na postapkite za javni nabavki revizijata utvrdi deka za del od nabavkite vo iznos od 1.223 iljadi denari, ne se ispo~ituvani odredbite od Zakonot za javni nabavki i toa:
- Nabavka na ured Tek 120 vo iznos od 120 iljadi denari od TB uvoz - izvoz bez pri toa da se obezbedat tri ponudi;
 - Sukcesivna nabavka od eden ist dobavuva~ pove}e pati vo tekot na godina na kancelariski materijali kade prvo e realizirana nabavkata i platena fakturata, a potoa formalno-pravno otpo~nata e postapkata za javna nabavka na kancelariski materijali od „Intergrafika-union“, Skopje vo vkupna vrednost od 319 iljadi denari i toneri od „Ein - Sof“, Skopje vo vkupna vrednost od 414 iljadi denari.
 - Popravka i servisirawe na motorni vozila od strana na ATM - Skopje vo iznos od 370 iljadi denari.
12. Spored na{e mislewe, osven za iznesenoto vo to~ka 11.3. pogore, finansiskite izve{tai ja predstavuvaat vistinoto i objektivno finansiskata sostojsba na Ministerstvoto za Ekonomija - Sredstva od standardizacija, metrologija i tehni~ki nadzor na den 31-vi Dekemvri 2003 godina i rezultatot na finansiskite aktivnosti za 2003 godina, vo soglasnost so va`ekata zakonska regulativa.
13. Spored na{e mislewe ostvareno e zakonsko i namensko koristewe na sredstvata vo finansiskite transakcii kaj Ministerstvoto za ekonomija Sredstva od standardizacija, metrologija i tehni~ki nadzor na Republika Makedonija koi predstavuvaat dr`avni rashodi.

Preporaki i merki

1. I zborot za vr{ewe na konsul tanski uslugi , prevodi i drugi uslugi treba da se obezbedi soglasno drugi te pozitivni zakonski propisi na na~in {to }e obezbedi transparentnost vo postapkata za izbor i bez ograni~uvawe na i zborot samo na fizi~ki li ca.
2. Mi ni sterstvoto za ekonomija da gi preispita pri~inite za golemi ot stepen na nenapl ateni pobaruvawa i da prezeme soodvetni merki za ni vna npl ata ili otpis.
3. Mi ni sterstvoto za ekonomija kako buxetski korisnik da ja preispita, obvrskata za presmetuvawe i uplatuvawe na danok na dobi vka, soglasno ~len 34 od Zakonot za danok na dobi vka spored koj sredstvata koi se strogo namenski za odvivawe na dejnosta kaj pravnoto lice - dano~en obvrznik (buxeti , fondovi) na vleguvaat vo dano~nata osnova za presmetruvawe na danok od dobi vka.
4. Da se po~i tuvaat odredbi te od Zakonot za javni nabavki .

Skopje, 21.09.2004 godi na

Ovl asten dr` aven revizor

Tanka Bla`evska

MI NI STERSTVO ZA EKONOMI JA NA REPUBLI KA MAKEDONI JA
SREDSTVA OD BUXETOT NA RM
KONE^ EN I ZVE[TAJ NA OVLAŠTENI OT DR@ AVEN REVI ZOR

BI LANS NA PRI HODI I RASHODI ZA 2003

R.b.	Opis na pozicijata	Obrazlo`enija	I zvr{ enoBuxet		I zvr{ eno
			2002	2003	2003
					vo 000 Denari
1. PRI HODI					
1.2.	Nedano~ni prihodi	3.1.	77,149	74,980	68,354
1.4.	Transferi i donacii	3.2.	12,440	12,440	12,679
	Vkupno prihodi		89,589	87,420	81,033
2. RASHODI					
2.1. Tekovni rashodi					
	Stoki i drugi uslugi	3.3.	68,069	56,640	40,718
	Vkupno tekovni rashodi		68,069	56,640	40,718
2.2. Kapitalni rashodi					
	Kupuvawe na kapitalni sredstva	3.4.	4,722	30,780	3,389
	Vkupno kapitalni rashodi		4,722	30,780	3,389
VKUPNI RASHODI			72,791	87,420	44,107
3. NETO VI [OK NA PRI HODI - DOBI VKA PRED ODANO^ UVAWE					
		3.5.	16,798	0	36,926
3.1. Raspored na neto vi { okot na pri hodi te-dobi vkata					
	Danok na dobi vka	3.6.	2,505		5,768
	Vi { ok za prenos vo narednata godina	3.7.	14,293		31,158
	Vkupno raspored na vi { ok na pri hodi		16,798	0	36,926

MI NI STERSTVO ZA EKONOMIJA NA REPUBLIKA MAKEDONIJA
SREDSTVA OD BUXETOT NA RM
KONE^ENI ZVE[TAJ NA OVLASTENI OT DR@AVEN REVI ZOR

BI LANS NA SOSTOJBA NA DEN 31 DEKEMVRI

vo 000
Denari

R. b.	Opis na pozicijata	Obrazlo`enie	2002	2003
1. AKTI VA				
1.1 TEKOVNI SREDSTVA				
	Pari~ni sredstva i hartii od vrednost	4.1.	16,531	34,647
	Kratkoro~ni pobaruwawa i finansiski vlo`uvawa	4.2.	65,758	35,490
	Aktivni vremenski razgrani~uvawa	4.3.	0	1,805
	Vkupno tekovni sredstva		82,289	71,942
1.2. NETEKOVNI SREDSTVA				
	Materijalni i nematerijalni sredstva	4.4.	0	2,193
	Dolgoro~ni krediti i pozajmici dadeni vo zemjata i stranstvo	4.5.	214,610	0
	Vkupno kapi talni sredstva		214,610	2,193
	VKUPNA AKTI VA		296,899	74,135
2. PASI VA				
2.4. TEKOVNI OBVRSKI				
	Kratkoro~ni obvrski i finansiski vlo`uvawa	4.6.	36,916	4,920
	Pasivni vremenski razgrani~uvawa	4.7.	45,174	67,022
	Vkupno tekovni obvrski		82,090	71,942
2.3..	Dolgoro~ni obvrski	4.8.	214,809	0
NETEKOVNI OBVRSKI				
2.1	Izvori na kapi talni sredstva			
	Izvori na delovni sredstva	4.9.	0	2,193
	Vkupno izvori na kapi talni sredstva		0	2,193
	VKUPNA PASI VA		296,899	74,135



REPUBLI KA MAKEDONI JA
DR@AVEN ZAVOD ZA REVI ZI JA

Broj _____
Skopje ___ - ___ 2004 godi na

KONE^ EN I ZVE[TAJ NA OVLASTENI OT DR@AVEN REVI ZOR

1. Predmet na ovoj Kone~en izve{ taj e i zvr{ ena revizi ja na f i nansi ski te izve{ tai na Ministerstvoto za ekonomija za 2003 godi na-smetka za koristewe na sredstvata od nadomestokot { to go pla}aat delovnite subjekti pri uvozot i izvozot na proizvodi, stoki i usl ugi (od 0,1% od osnovi cata za cari newe) koi se pri ka` ani na strani te od 5 do 6.
2. Revizijata na f i nansi ski te izve{ tai od to~ka 1 na ovoj Kone~en izve{ taj e i zvr{ ena soglasno ~len 55 od Zakonot za buxetite, ~len 2 stav 1 i 2 od Zakonot za dr` avna revizija i Godi { nata programa za rabota na Dr` avni ot zavod za revizija soglasno ~len 9 od Zakonot za dr` avna revizija.
3. Dr` avni ot zavod za revizija ima vr{ eno revizija na ova a smetka na Mi ni sterstvoto za ekonomija i ima izdadeno izve{ taj za godi nata koja i' prethodi na godi nata koja e predmet na ova a revizija.
4. Revizijata od to~ka 1 na ovoj Kone~en izve{ taj, e i zvr{ ena vo peri odot od 17.05.2004 godi na do 11.06.2004 godi na i od 28.06.2004 do 16.07.2004 godi na, od strana na ti m na Dr` avni ot zavod za revizija vo sostav:
 - Tanka Bla` evska - Pomo{ ni k na gl aveni ot dr` aven revizor,
 - Qubi ca To{ evska - revizor
 - Mari na Markovska - revizor i
 - Mi l an Raki } - poml ad revizor
5. F i nansi ski te izve{ tai od to~ka 1 na ovoj Kone~en izve{ taj, se izgotveni vo soglasnost so propisite koi va` at vo Republi ka Makedonija i istite pretstavuvaat odgovornost na rakovodstvoto na subjektot od to~ka 1 na ovoj izve{ taj zastapuvano od
 - I l i ja F i l i povski, Mi ni ster na Mi ni sterstvoto za ekonomija vo peri od od 01.01.2003 do 05.11.2003 godi na;
 - Stef ~o Jaki movski Mi ni ster na Mi ni sterstvoto za ekonomija vo peri od od 07.11.2003 godi na do 31.12.2003 godi na.

za peri odot za koj Dr` avni ot zavod za revizija vr{ e{ e revizija.

6. Odgovornost na revizori te e da go izdadat ovoj Kone~en izve{ taj, pri ka` an

na strani te od 1 do 4, i da dadat mi sl ewe za f i nansi ski te i zve{ tai od to~ka 1, zasnovano na i zvr{ enata revizi ja.

7. Cel na revizijata na f i nansi ski te i zve{ tai od to~ka 1 na ovoj Kone~en i zve{ taj e da ovozmo` i revizorot da i zrazi mi sl ewe:
 - dali f i nansi ski te i zve{ tai vistinito i objektivno ja iska` uvaat f i nansi skata polo` ba i rezultatot na f i nansi ski te akti vnosti vo sogl asnost so pri menetata zakonska regul ati va i
 - dali e ostvareno namensko i zakonsko koristewe na sredstvata koi prestavuvaat dr` avni rashodi.
8. Zaradi pogol ema pregl ednost i zvr{ eno e grupi rawe na stavki te i pozici i te od f i nansi ski te i zve{ tai vo po{ i roki kategori i.
9. Revizijata e i zvr{ ena vo sogl asnost so Standardi te za Dr` avna Revizija na Me|unarodnata organizacija na Vrhovni te Revizorski I nsti tucii (I NTOSAI) koi se propi { ani vo Republ i ka Makedonija pri vr{ eweto na dr` avnata revizija. Ovie standardi baraat revizijata da se planira i podgotvi , so cel da se dobie razumno uveruvawe deka f i nansi ski te i zve{ tai se oslobodeni od zna~ajni pogre{ ni pri ka` uvawa. Revizijata vclu~uva ispituvawa na dokazi , procenuvawe na koristenite smetkovodstveni pri nci pi , kako i na va` ni te procenki napraveni od strana na rakovodstvoto na subjektot od to~ka 1 na ovoj izve{ taj, davawe op{ ta ocenka za prezentacijata na f i nansi ski te i zve{ tai i davawe ocenka za konkretni f i nansi ski transakcii . Veruvame deka sprovedenata revizija ni obezbeduva razumna osnova za i znesenoto mi sl ewe.
10. Na den 16.09.2004 godi na dobi eni se zabele{ ki na naodot daden vo to~kata 10.3.1 od Prethodni ot izve{ taj za i zvr{ enata revizija na f i nansi ski te i zve{ tai na Ministerstvoto za ekonomija - Smetka za koristewe na sredstvata od nadomestokot { to go pla}aat del ovni te subjekti pri uvoz i izvoz na stoki i usl ugi pod broj 09-545/3, a koi se odnesuvaat na i spl ateni te sredstva na smetkata na konsul tantskata ku}a " Feni ks " DOEL Skopje vo vkupen iznos od 1.152 i ljadi denari . Zabele{ ki te se razgl edani , pri { to e odlu~eno da ne se pri fatat od pri ~ini { to isti te ne soodvetstvuvaa so naodot vo Prethodni ot Revizorski i zve{ taj koj se odnesuva za nedostatno pri lo` ena dokumentacija (f akturi - kako osnov za napraveni tro{ oci kaj del ovni te subjekti sogl asno Programata).
11. So revizijata na f i nansi ski te i zve{ tai na Mi ni sterstvoto za ekonomija - sredstva od nadomestokot koj go pla}aat del ovni te subjekti pri uvoz i izvoz na proi zводи , stoki i usl ugi (0,1% od osnovi cata za cari newe), dadeni kako sostaven del vo ovoj Kone~en i zve{ taj, utvrdeno e sl ednoto:
 - 11.1. Sogl asno zakonot za dr` avna revizija, organot nadle` en za nadzor vrz rabotata na Mi ni sterstvoto za ekonomija na RM ne go i zvesti Dr` avni ot zavod za revizija za prezemeni te merki vo vrska so naodi te vo i zdadeni ot Kone~en i zve{ taj za 2002 godi na. Revizijata konstatira deka konstataci i te i naodi te dadeni vo ovoj i zve{ taj se koregi rani . So donesuvawe na novata Programa za

koristewe na sredstvata od nadomestokot, vo juni 2003 godina, se doprecizirani kri teri umi te za i splata na sredstvata na subjekti te i se doobjasnети postapki te za podnesuvawe na barawata koi predizvikuva nedore~enosti vo i splatata so Programi te od 2001 i 2002 godina.

11.2. So sporedba na realizirani te tro{oci vo 2002 godina od 156.681 iljadi denari i 23.085 iljadi denari vo 2003 godina, vpe~atli va e ni vnata razlikata od 133.596 iljadi denari kako i ostatokot (vi{okot na prihodi) od nerealizirani te pari~ni sredstva na krajot od godinata od 97.978 iljadi denari. Ovie tro{oci se vo svojstvo na podobruvawe na konkurentnosta i izvozot na proizvodi i uslugi i za unapreduvawe na nadvore{no trgovskata razmena vo RM preku dodedeluvawe na sredstva na delovni te subjekti za realizacija na proekti predvideni so Programa. Del od pri~ini te za mali ot broj na realizirani proekti i dodeleni sredstva na delovni te subjekti vo tekot na 2003 godina revizijata gi loci ra vo: namaluvawe na brojot na izvr{iteli koi ja sproveduvaat programata (od 12 na 4 lica), zadocneto donesuvawe na novata Programa za 2003 godina vo mesec juni istata godina i bavno re{avawe na predmeti te od prethodni te godini za koi ne e izvr{ena celosna isplata i se dadeni na razre{uvawe vo vtorostepena postapka na Komi sijata Vladata na RM za re{avawe vo upravna postapka od obl asta na ekonomijata i finansijate.

11.3. So revizijata na poodelni te pozicii na Bilansot na prihodi i tro{oci za 2003 godina i uvid vo predmeti te za i splata na ova a smetka na Ministerstvoto za ekonomija Revizorite na Dr`avni ot zavod za revizija go utvr di ja slednoto:

11.3.1. Pozicijata Tekovni transferi od Bilansot na prihodi i tro{oci za 2003 godina e preceneta vo vkupen iznos od 1.472 iljadi denari poradi slednoto:

- Revizijata ne se uveri vo potpolnosta na prilo`enata dokumentacijata vo del od predmeti te koja soglasno namenata na sredstvata e propi{ana vo to~ka 3 od Programata za koristewe na sredstvata od 2001 godina, za nadomestuvawe na tro{ocite za voveduvawe na sistem za kvalitet i sertifikacija na proizvodi i uslugi i za koi se napraveni transferi direktno so cesija na smetkata na konsultatskata ku}a Feniks - DOEL Skopje koja gi izrabotila proektite za smetka na sedum trgovski dru{tva- barатели na sredstva vo vkupen iznos od 1.152 iljadi denari.

Me|u ostanatite barawa ova a to~ka od programata predviduva i dokumenti so koi se doka`uvaat napraveni te tro{oci (fakturi, smetki), a baratelite na sredstva gi imaat dostaveno samo Dogovorite so konsultantskata ku}a {tone e dovol en dokaz za napraveni te tro{oci.

- Poradi propust na sistemot na interna kontrola za i splata na sredstvata po Programata, dvojno se i splateni dve Re{enija za nadomestuvawe na del na tro{ocite za izrabotka na promotivni materijali nameneti za stranski

pazari vo vkupen iznos od 425 iljadi denari. Na trgovskoto dru{tvo Tvil Tehnokoop vo iznos od 105 iljadi denari koi sredstva vo 2004 godina se vrateni i na Orka Holding vo iznos od 320 iljadi denari koi do momemtota vr{eweto na revizijata ne se vrateni na smetkata na Ministerstvoto.

- 11.4. Vкупni ot efekt od naodite izneseni vo to~kite 10.3 e potcenuvawe na vi{okot na prihodi za iznos od 1.472 iljadi denari, poradi precenuvawe na tro{oci te za isti ot iznos.
12. Spored na{e mislewe, finansiskite izve{tai ja pretstavuvaat vistinito i objekti vno finansiskata sostojba na Ministerstvoto za ekonomija - smetka za koristewe na sredstva od nadomestokot {to go pla}aat delovnite subjekti pri uvoz i izvoz na proizvodi, stoki i uslugi na den 31-vi Dekemvri 2003 godina i rezultatot na finansiskite aktivnosti za 2003 godina, vo soglasnost so va`e-kata zakonska regulativa.
13. Spored na{e mislewe, ostvareno e zakonsko i namensko koristewe na sredstvata vo finansiskite transakcii kaj Ministerstvoto za ekonomija - smetka za koristewe na sredstva od nadomestokot {to go pla}aat delovnite subjekti pri uvoz i izvoz na proizvodi, stoki i uslugi na den 31-vi Dekemvri 2003 godina koi pretstavuvaat dr`avni rashodi.

Predlozi i merki

1. Da se prezmata merki za zabrzuvawe i ol esnuvawe na postapkata za isplata na sredstva na delovnite subjekti - baratel i na sredstva.
2. Da se zajakne sistemot na interni kontroli pri isplata, koj se javuva kako problem i vo 2002 i vo 2003 godina.

Ovlasten dr`aven revizor

Skopje, 21.09.2004 godina,

Tanka Bla`evska

MI NI STERSTVO ZA EKONOMIJA NA REPUBLIKA MAKEDONIJA
SREDSTVA OD BUXETOT NA RM
KONE^ENI ZVE[TAJ NA OVLAŠTENI OT DR@AVEN REVI ZOR

BI LANS NA SOSTOJBA NA DEN 31 DEKEMVRI

vo 000 Denari			
Opis na pozicijata	2003	Efekti od revizija	Nova sostojba
AKTI VA			
TEKOVNI SREDSTVA			
Pari~ni sredstva i hartii od vrednost	97,978	0	97,978
Aktivni vremenski razgranii~uvawa	1,609	0	1,609
Vkupno tekovni sredstva	99,587	0	99,587
VKUPNA AKTI VA	99,587	0	99,587
PASI VA			
TEKOVNI OBVRSKI			
Kratkoro~ni obvrski i finansiski vlo`uvawa	1,184	0	1,184
Pasivni vremenski razgranii~uvawa	98,403	0	98,403
Vkupno tekovni obvrski	99,587	0	99,587
VKUPNA PASI VA	99,587	0	99,587

MI NI STERSTVO ZA EKONOMIJA NA REPUBLIKA MAKEDONIJA
SREDSTVA OD BUXETOT NA RM
KONE^ENI ZVE[TAJ NA OVLAŠTENI OT DR@AVEN REVI ZOR

BI LANS NA PRI HODI I RASHODI ZA 2003 GODI NA

Opi s na pozi ci jata	2003	Ef ekti od revi zi jata	vo 000 Denari Nova sostojba
PRI HODI			
Nedano~ni pri hodi	101,985	0	101,985
Transf eri i donaci i	19,078	0	19,078
Vkupni pri hodi	121,063	0	121,063
RASHODI			
Tekovni rashodi			
Stoki i uslugi	0	0	0
Tekovni transf eri i subvenci i	23,085	(1,472)	21,613
Vkupno tekovni rashodi	23,085	(1,472)	21,613
Vkupni rashodi	23,085	(1,472)	21,613
NETO VI [OK NA PRI HODI	97,978	1,472	99,450



REPUBLI KA MAKEDONI JA
DR@AVEN ZAVOD ZA REVI ZI JA

Broj _____
Skopje ___ - ___ 2004 godi na

KONE^ EN I ZVE[ATAJ NA OVLAŠTENI OT DR@AVEN REVI ZOR

1. Predmet na ovoj Kone~en izve{ taj e izvr{ ena revizija na f i nansi ski te izve{ tai na Mi ni sterstvoto za ekonomija - Sredstva od donacii za kul turen turi zam za 2003 godi na koi se dadeni vo prodol ` eni e na strani te 3 i 4.
2. Revi zijata na f i nansi ski te izve{ tai od to~ka 1 na ovoj Kone~en izve{ taj e izvr{ ena soglasno ~len 55 od Zakonot za buxetite, ~len 2 stav 1 i 2 od Zakonot za dr ` avna revizija i Godi { nata programa za rabota na Dr ` avni ot zavod za revizija soglasno ~len 9 od Zakonot za dr ` avna revizija.
3. Dr ` avni ot zavod za revizija ima vr{ eno revizija i ima izdadeno izve{ taj za f i nansi ski te izve{ tai na Mi ni sterstvoto za ekonomija - smetka za donacii - Sredstva za kul turen turizam, za godinata koja i ' prethodi na godinata koja e predmet na ova revizija.
4. Revi zijata od to~ka 1 na ovoj Kone~en izve{ taj, e izvr{ ena vo periodot od 17.05.2004 do 11.06.2004 godi na i od 28.06.2004 do 16.07.2004 godi na od strana na ti m na Dr ` avni ot zavod za revizija vo sostav:
 - Tanka Bla ` evska - Pomo{ ni k na gl aveni ot dr ` aven revizor,
 - Qubi ca To{ evska - revizor
 - Mari na Markovska - revizor i
 - Mi l an Raki } - poml ad revizor
5. F i nansi ski te izve{ tai od to~ka 1 na ovoj Konecen izve{ taj, se izgotveni vo soglasnost so propisite koi va ` at vo Republi ka Makedonija i istite pretstavuvaat odgovornost na rakovodstvoto na subjektot od to~ka 1 na ovoj izve{ taj zastapuvano od
 - I l i ja F i l i povski, Mi ni ster na Mi ni sterstvoto za ekonomija vo peri od od 01.01.2003 do 05.11.2003 godi na;
 - Stef ~o Jaki movski Mi ni ster na Mi ni sterstvoto za ekonomija vo peri od od 07.11.2003 godi na do 31.12.2003 godi na.
6. Odgovornost na revizorite e da go izdadat ovoj Kone~en izve{ taj, pri ka ` an na strani te od 1 do 2, i da dadat mi sl ewe za f i nansi ski te izve{ tai od to~ka 1, zasnovano na izvr{ enata revizija.
7. Cel na revizijata na f i nansi ski te izve{ tai od to~ka 1 na ovoj Kone~en izve{ taj e da ovozmo ` i revizorot da izrazi mi sl ewe:
 - dali f i nansi ski te izve{ tai vistinито i objektivno ja iska ` uvaat

finansiska polo`ba i rezultatot na finanski te aktivnosti vo soglasnost so pri menetata zakonska regulati va i

- dali e ostvareno namensko i zakonsko koristewe na sredstvata koi predstavuvaat dr`avni rashodi.

8. Zaradi pogol ema pregl ednost i zvr{ eno e grupi rawe na stavki te i pozici i te od finanski te i zve{ tai vo po{ i roki kategori i.
9. Revi zijata e i zvr{ ena vo soglasnost so Standardi te za Dr`avna Revi zija na Me|unarodnata organizacija na Vrhovni te Revizorski I nsticui i (I NTOSAI) koi se propi { ani vo Republ ika Makedonija pri vr{ eweto na dr`avnata revizija. Ovie standardi baraat revizijata da se planira i podgotvi , so cel da se dobie razumno uveruvawe deka finanski te i zve{ tai se oslobodeni od zna~ajni pogre{ ni pri ka` uvawa. Revi zijata vku~uva ispitu vawa na dokazi , procenu vawe na koristenite smetkovodstveni principi , kako i na va` ni te procenki napraveni od strana na rakovodstvoto na subjektot od to~ka 1 na ovoj izve{ taj, davawe op{ ta ocenka za prezentacijata na finanski te i zve{ tai i davawe ocenka za konkretni finanski transakcii . Veruvame deka sprovedenata revizija ni obezbeduva razumna osnova za i znesenoto mi sl ewe.
10. So revizijata na finanski te i zve{ tai na Ministerstvoto za ekonomija - Sredstva od donacii za kulturnen turizam dadeni kako sostaven del vo ovoj Konecen izve{ taj, revizijata utvrđi deka na pozicite vo finanski te i zve{ tai na smetkata vo 2003 godina nema promeni vo odnos na 2002 godina. Za raboteweto na ovaa smetka Ministerstvoto za ekonomija ima izgotveno godi{ na presmetka. Sostojbata na sredstvata na ovaa smetka se del od sredstvata koi se koristele za realizacija na Dogovorot sklu~en so Ministerstvoto za ekonomija, Ambasadata na Republ ika Francija vo RM i asocijata PI KTOR. Vo 2001 godina, razlika na prihodi nad rashodi e 6 iljadi denari , { to predstavuvaat i pari ~ni sredstva na krajot na godinata vo 2002 i 2003 godina. So Dogovorot e propi { ano da se publikuvaat, distribui raat i promoviraat aktite od "Kolokvi umot za traen razvoj na kulturni ot turizam vo RM", da se snimi originalen audio - vizuel en dokumentaren film koj bi poslu` il za promocija i afirmacija na Makedonija vo stranstvo. Ministerstvoto prezema aktivnosti za pref rl uvawe na ove sredstva na smetkata od samof i nansi ra~ki aktivnosti i nejzi no zatvarawe.
11. Spored na{ e mi sl ewe, finanski te i zve{ tai ja pretstavuvaat vi sti ni to i objekti vno finanska sostojba na Ministerstvoto za ekonomija - sredstva od donacii za kulturnen turizam na den 31-vi Dekemvri 2003 godina i rezultatot na finanski te aktivnosti za 2003 godina, vo soglasnost so va` e~kata zakonska regulati va.
12. Spored na{ e mi sl ewe, ostvareno zakonsko i namensko koristewe na sredstvata vo finanski te transakcii kaj Ministerstvoto za ekonomija - sredstva od donacii za kulturnen turizam na den 31-vi Dekemvri 2003 godina koi pretstavuvaat dr`avni rashodi.

Skopje 21.09.2004 godi na

Ovlašten dr`aven revizor
Tanka Bla`evska

BI LANS NA SOSTOJBA NA DEN 31 DEKEMVRI

	Denari '000	
	2002	2003
Akti va		
Tekovni sredstva		
Pari ~ni sredstva	0	6
Vkupno tekovni sredstva	0	6
Vkupna akti va	0	6
Pasi va		
Tekovni obvrski		
Pasi vni vremenski razgrani ~uvawa	0	6
Vkupno tekovni obvrski	0	6
Vkupna pasi va	0	6

MI NI STERSTVO ZA EKONOMIJA NA REPUBLIKA MAKEDONIJA
SREDSTVA OD BUXETOT NA RM
KONE^ENI ZVE[TAJ NA OVLAŠTENI OT DR@AVEN REVI ZOR
BI LANS NA PRI HODI I TRO[OCI NA DEN 31 DEKEMVRI

Denari '000

Opi s na pozi cijata	Obrazl o `eni ja	I zvr{ eno 2002	Buxe t 2003	I zvr{ eno 2003
Pri hodi				
Transf eri i donaci i				6
Vi { ok na pri hodi od prethodnata godi na		6	0	0
Vkupno pri hodi		6	0	6
Tro{ oci				
Kapi tal ni tro{ oci				
Kupuvawe na kapi tal ni sredstva		0		
Vkupno kapi tal ni tro{ oci		0	0	0
Vkupno tro{ oci		0	0	0
Vi { ok na pri hodi		0	0	6



REPUBLI KA MAKEDONI JA
DR@AVEN ZAVOD ZA REVI ZI JA

Broj _____
Skopje ___ - ___ 2004 godi na

KONE^ EN I ZVE[TAJ NA OVLAŠTENI OT DR@AVEN REVI ZOR

1. Predmet na ovoj Kone~en izve{ taj e izvr{ ena revizija na f i nansi ski te izve{ tai na Mi ni sterstvoto za ekonomija za 2003 godi na, sredstva od kredi ti za za{ teda i substi tucija na energija koi se pri ka` ani na strani te 4 i 5.
2. Revi zijata na f i nansi ski te izve{ tai od to~ka 1 na ovoj Kone~en izve{ taj e izvr{ ena soglasno ~len 55 od Zakonot za buxeti te, ~len 2 stav 1 i 2 od Zakonot za dr` avna revizija i Godi { nata programa za rabota na Dr` avni ot zavod za revizija soglasno ~len 9 od Zakonot za dr` avna revizija.
3. Dr` avni ot zavod za revizija nema vr{ eno revizija na f i nansi ski te izve{ tai na smetkata na Mi ni sterstvoto za ekonomija - sredstva od kredi ti za za{ teda i substi tucija na energija i nema izdaden o izve{ taj za godi ni te koi ñ prethodat na godi nata koja e predmet na ovaa revizija.
4. Revi zijata od to~ka 1 na ovoj Kone~en izve{ taj, e izvr{ ena vo peri odot od 17.05.2004 godi na do 11.06.2004 godi na i od 28.06.2004 do 16.07.2004 godi na od strana na ti m na Dr` avni ot zavod za revizija vo sostav:
 - Tanka Bla` evska - Pom. gl aven dr` aven revizor,
 - Qubi ca To{ evska - Revi zor,
 - Mari na Markovska - Revi zor,
 - Mi l an Raki } - Poml ad revizor
5. F i nansi ski te izve{ tai od to~ka 1 na ovoj Kone~en izve{ taj, se izgotveni vo soglasnost so propisite koi va` at vo Republi ka Makedonija i istite pretstavuvaat odgovornost na rakovodstvoto na subjektot od to~ka 1 na ovoj izve{ taj zastapuvano od
 - I l i ja Filipovski, Mi ni ster na Mi ni sterstvoto za ekonomija vo peri od od 01.01.2003 do 05.11.2003 godi na;
 - Stef ~o Jaki movski Mi ni ster na Mi ni sterstvoto za ekonomija vo peri od od 07.11.2003 godi na do 31.12.2003 godi na.za peri odot za koj Dr` avni ot zavod za revizija vr{ e{ e revizija.
6. Odgovornost na revizori te e da go i zdadat ovoj Kone~en izve{ taj, pri ka` an na strani te od 1 do 3, i da dadat mi sl ewe za f i nansi ski te izve{ tai od to~ka

1, zasnovano na i zvr{ enata revizi ja.

7. Cel na revizijata na f i nansi ski te izve{ tai od to~ka 1 na ovoj Kone~en izve{ taj e da ovozmoe i revizorot da izrazi mi sl ewe:
 - dali f i nansi ski te izve{ tai v isti ni to i objekti vno ja i ska` uvaat f i nansi skata pol o` ba i rezul tatot na f i nansi ski te akti vnosti vo sogl asnost so pri menetata zakonska regul ati va i
 - dali e ostvareno namensko i zakonsko kori stewe na sredstvata koi prestavuvaat dr` avni rashodi .
8. Zaradi pogol ema pregl ednost i zvr{ eno e grupi rawe na stavki te i pozi ci i te od f i nansi ski te i zve{ tai vo po{ i roki kategori i.
9. Revi zi jata e i zvr{ ena vo sogl asnost so Standardi te za Dr` avna Revi zi ja na Me| unarodnata organi zacija na Vrhovni te Revizorski I nsti tucii (I NTOSAI) koi se propi { ani vo Republ i ka Makedoni ja pri vr{ eweto na dr` avnata revizi ja. Ovie standardi baraat revizijata da se planira i podgotvi , so cel da se dobi e razumno uveruvawe deka f i nansi ski te i zve{ tai se oslobodeni od zna~ajni pogre{ ni pri ka` uvawa. Revi zi jata vclu~uva ispitu vawa na dokazi , procenu vawe na kori steni te smetkovodstveni pri nci pi , kako i na va` ni te procenki napraveni od strana na rakovodstvoto na subjektot od to~ka 1 na ovoj izve{ taj, davawe op{ ta ocenka za prezentacijata na f i nansi ski te izve{ tai i davawe ocenka za konkretni f i nansi ski transakci i. Veruvame deka sprovedenata revizi ja ni obezbeduva razumna osnova za i znesenoto mi sl ewe.
10. So revizijata na f i nansi ski te izve{ tai na Mi ni sterstvoto za ekonomija sredstva od krediti za za{ teda i substi tucija na energijata dadeni kako sostaven del vo ovoj Kone~en i zve{ taj, revizi jata go utvrdi sl ednoto:
 - 10.1. F i nansi ski te izve{ tai koi se sostaven del od ovoj Kone~en i zve{ taj se odnesuvaat za 2003 godi na i ne sodr` at podatoci od prethodnata godi na od pri ~ina { to evidencijata na kreditot od EBOR za za{ teda i substi tucija na energijata bila vo smetkata na Mi ni sterstvoto za ekonomija 100011554763128.
 - 10.2. Soglasno dogovorot za vr{ ewe bankarski uslugi sklu~en vo 1995 godi na pome| u Mi ni sterstvoto za stopanstvo na Republ i ka Makedoni ja i Stopanska banka AD - Skopje, bankarski te uslugi za realizacija na stranski ot kredi t od EBOR vo iznos od 4.6 mi l i oni EVRA za za{ teda i substi tucija na energija, spored Dogovorot za zaem za f i nansi rawe na proekti za za{ teda i substi tucija na energija, potpi { an pome| u JP El ektrostopanstvo i Mi ni sterstvoto gi vr{ i Bankata vo i me i za smetka na Mi ni sterstvoto.
 - 10.3. F i nansi ski te izve{ tai od to~ka 1, se izgotveni sogl asno pregl edot za sostojbata na smetki te na 31.12.2003 godi na na koi knigovodstveno se evidenti raat site obvrski i pobaru vawa po kredi tot { to Stopanska banka go dostavuva do Mi ni sterstvoto za ekonomija.
11. Spored na{ e mi sl ewe, f i nansi ski te i zve{ tai ja pretstavuvaat v isti ni to i

objektivo f i nansi skata sostojba na Mi ni sterstvoto za ekonomija - smetka sredstva od krediti za za{ teda i substitucija na energija na den 31-vi Dekemvri 2003 godina i rezultatot na finansiskite aktivnosti za 2003 godina, vo soglasnost so va` e~kata zakonska regulativa.

12. Spored na{ e mislewe, ostvareno e zakonsko i namensko koristewe na sredstvata vo finansiskite transakcii na smetkata na Sredstvata od krediti za za{ teda i substitucija na energija vo Ministerstvoto za ekonomija na Republ i ka Makedonija.

Ovl asten dr` aven revizor

Skopje, 21.09.2004 godi na

Tanka Bla` evska

MI NI STERSTVO ZA EKONOMIJA NA REPUBLIKA MAKEDONIJA
SREDSTVA OD BUXETOT NA RM
KONE^ENI ZVE[TAJ NA OVLASTENI OT DR@AVEN REVI ZOR

BI LANS NA PRI HODI I RASHODI ZA 2003

vo 000 Denari			
R.b. Opi s na pozi cijata	Obrazl o` eni ja	2002	2003
1. Pri hodi			
1.8. Pri hodi od otpl ata na zaemi	3.1	-	16,297
Vkupno pri hodi		-	16,297
2. Rashodi			
Otpl ata na gl avni ca	3.2	-	8,935
Vkupno rashodi		-	8,935
3. Neto vi { ok na pri hodi	3.3	-	7,362

MI NI STERSTVO ZA EKONOMIJA NA REPUBLIKA MAKEDONIJA
SREDSTVA OD BUXETOT NA RM
KONE^ENI I ZVE[TAJ NA OVLAŠTENI OT DR@AVEN REVI ZOR
BI LANS NA SOSTOJBA NA DEN 31 DEKEMVRI

vo 000 Denari			
R. b. Opis na pozicijata	Obrazlo- `eni e	2002	2003
1. Aktiva			
Tekovni sredstva			
Pari~ni sredstva i hartii od vrednost	4.1		7,382
Kratkoro~ni pobaruvawai finanski vlo`uvawa	4.2	-	35,598
Vkupno tekovni sredstva		-	42,980
1.2. Netekovni sredstva			
Dolgoro~ni krediti i pozajmici dadeni vo zemjata i stranstvo i oro~eni sredstva			
	4.3	-	201,604
Vkupno netekovni sredstva		-	201,604
Vkupna aktiva			
		-	244,584
2. Pasi va			
2.4. Tekovni obvrski			
Kratkoro~ni finanski obvrski	4.4	-	33,966
Pasi vni vremenski razgrani ~uvawa	4.5	-	8,994
Vkupno tekovni obvrski		-	42,960
2.3.. Dolgoro~ni obvrski			
	4.6	-	201,624
Vkupna pasi va		-	244,584



REPUBLI KA MAKEDONI JA
DR@AVEN ZAVOD ZA REVI ZI JA

Broj _____
Skopje ___ - ___ 2004 godi na

KONE^ EN I ZVE[TAJ NA OVLAŠTENI OT DR@AVEN REVI ZOR

1. Predmet na ovoj Kone~en izve{ taj e i zvr{ ena revizi ja na f i nansi ski te i zve{ tai na Mi ni sterstvoto za ekonomija za 2003 godi na, sredstva od kredi ti za energetska ef i kasnost koi se pri ka` ani na strani te 4 i 5.
2. Revizi jata na f i nansi ski te i zve{ tai od to~ka 1 na ovoj Kone~en izve{ taj e i zvr{ ena soglasno ~len 55 od Zakonot za buxetite, ~len 2 stav 1 i 2 od Zakonot za dr` avna revizi ja i Godi { nata programa za rabota na Dr` avni ot zavod za revizi ja soglasno ~len 9 od Zakonot za dr` avna revizi ja.
3. Dr` avni ot zavod za revizi ja i ma vr{ eno revizi ja na f i nansi ski te i zve{ tai na smetkata na Mi ni sterstvoto za ekonomija - sredstva od kredi ti za energetska ef i kasnost i i ma izdadeno izve{ taj za godi ni te koi ñ prethodat na godi nata koja e predmet na ova revizi ja.
4. Revizi jata od to~ka 1 na ovoj Kone~en izve{ taj, e i zvr{ ena vo peri odot od 17.05.2004 godi na do 11.06.2004 godi na i od 28.06.2004 do 16.07.2004 godi na od strana na ti m na Dr` avni ot zavod za revizi ja vo sostav:
 - Tanka Bla` evska - Pom. gl aven dr` aven revizi zor,
 - Qubi ca To{ evska - Revizi zor,
 - Mari na Markovska - Revizi zor,
 - Mi l an Raki } - Poml ad revizi zor
5. F i nansi ski te i zve{ tai od to~ka 1 na ovoj Kone~en izve{ taj, se izgotveni vo soglasnost so propisite koi va` at vo Republi ka Makedonija i istite pretstavuvaat odgovornost na rakovodstvoto na subjektot od to~ka 1 na ovoj izve{ taj zastapuvano od
 - I l i ja Filipovski, Mi ni ster na Mi ni sterstvoto za ekonomija vo peri od od 01.01.2003 do 05.11.2003 godi na;
 - Stef ~o Jaki movski Mi ni ster na Mi ni sterstvoto za ekonomija vo peri od od 07.11.2003 godi na do 31.12.2003 godi na.za peri odot za koj Dr` avni ot zavod za revizi ja vr{ e{ e revizi ja.
6. Odgovornost na revizi zori te e da go izdadat ovoj Kone~en izve{ taj, pri ka` an na strani te od 1 do 3, i da dadat mi sl ewe za f i nansi ski te i zve{ tai od to~ka 1, zasnovano na i zvr{ enata revizi ja.

7. Cel na revizijata na finansiските izveštai od to-ka 1 na ovoj Kone-en izveštaje da ovozm`i revizorot da izrazi mi sl ewe:
 - dali finansiските izveštai vistinito i objektivno ja iska`uvaat finansi skata polo`ba i rezultatot na finansiските aktivnosti vo soglasnost so pri menetata zakonska regul ativa i
 - dali e ostvareno namensko i zakonsko kori stewe na sredstvata koi prestavuvaat dr`avni rashodi.
8. Zaradi pogol ema pregl ednost i zvr{ eno e grupi rawe na stavki te i pozici i te od finansiските izveštai vo po{ i roki kategori i.
9. Revizijata e i zvr{ ena vo soglasnost so Standardi te za Dr`avna Revizija na Me|unarodnata organizacija na Vrhovni te Revizorski Insti tucii (INTOSAI) koi se propi { ani vo Republ ika Makedonija pri vr{ eweto na dr`avnata revizija. Ovie standardi baraat revizijata da se planira i podgotvi , so cel da se dobie razumno uveruvawe deka finansiските izveštai se oslobodeni od zna~ajni pogre{ ni pri ka`uvawa. Revizijata vclu- uva ispituvawa na dokazi , procenuvawe na kori steni te smetkovodstveni pri nci pi , kako i na va` ni te procenki napraveni od strana na rakovodstvoto na subjektot od to-ka 1 na ovoj izveštaj , davawe op{ ta ocenka za prezentacijata na finansiските izveštai i davawe ocenka za konkretni finansi ski transakcii . Veruvame deka sprovedenata revizija ni obezbeduva razumna osnova za i znesenoto mi sl ewe.
10. So revizijata na finansiските izveštai na Ministerstvoto za ekonomija sredstva od krediti za energetska ef i kasnost dadeni kako sostaven del vo ovoj Kone-en i zve{ taj , revizijata go utvrdi sl ednoto:
 - 10.4. Kreditni te linii za proektite za energetska ef i kasnost i gasi f i kacija gi servisi ra Stopanska banka AD-Skopje soglasno Dogovorot za komisi onen odnos pome|u Bankata i SI Z-ot za energetika i Dogovorot za vr{ ewe bankarski uslugi pome|u Bankata i Mi ni sterstvoto za f i nansi i . Bankata za svoe ime , a za smetka na SI Z-ot za energetika gi vr{ i site finansi ski i bankarsko tehni ~ki raboti vo vrska so evidenti raweto na prilivot , kori steweto i naplatata na sredstvata od krajni te kori sni ci na kreditot.
 - 10.5. Soglasno ~l en 16 od Ustavni ot zakon za sproveduvawe na Amandmani te od 57 do 80 na Ustavot na SRM (Slu`ben vesnik na SRM br.28/90), sredstvata i raboti te od nadle`nost na SI Z-ot za energetika premi naa vo nadle`nost na Mi ni sterstvoto za ekonomija . Mi ni sterstvoto za ekonomija kako praven nasl edni k na SI Z-ot za energetika , otvori smetka 100011554778610 koja prodol `i so reali zacija na akti vnosti te od obl asta na energetska ef i kasnost . Sredstvata na bl oki ranata smetka na SI Z-ot za energetika vo 2003 godi na se pref rleni na smetkata na Mi ni sterstvoto za ekonomija .

11. Spored na{ e mi sl ewe, f i nansi ski te i zve{ tai ja pretstavuvaat vi sti ni to i objekti vno f i nansi skata sostojba na Mi ni sterstvoto za ekonomija - smetka sredstva od krediti za energetska ef i kasnost na den 31-vi Dekemvri 2003 godina i rezultatot na finansiskite aktivnosti za 2003 godina, vo sogl asnost so va` e~kata zakonska regul ati va.

12. Spored na{ e mi sl ewe, ostvareno e zakonsko i namensko koristewe na sredstvata vo finansiskite transakcii na smetkata na Sredstvata od krediti za energetska ef i kasnost vo Ministerstvoto za ekonomija na Republ i ka Makedoni ja.

Ovl asten dr` aven revizor

Skopje, 21.09.2004 godi na

Tanka Bl a` evska

BI LANS NA PRI HODI I RASHODI ZA 2003

vo 000 Denari			
R.b. Opis na pozicijata	Obrazlo`enija	2002	2003
1. Prihodi			
Nedano~ni prihodi		12,102	
1.8. Prihodi od otplata na zaemi	3.1	-	2,181
Vkupno prihodi		12,102	2,181
2. Rashodi			
2.1. Tekovni rashodi			
Stoki i drugi uslugi		24	-
Vkupno tekovni rashodi		24	-
Vkupno rashodi		24	-
3. Neto vi{ok na prihodi			
	3.2	12,078	2,181

MI NI STERSTVO ZA EKONOMIJA NA REPUBLIKA MAKEDONIJA
SREDSTVA OD BUXETOT NA RM
KONE^ENI ZVE[TAJ NA OVLAŠTENI OT DR@AVEN REVI ZOR

BI LANS NA SOSTOJBA NA DEN 31 DEKEMVRI

Opis na pozicijata	Obrazlo- `eni e	vo 000 Denari	
		2002	2003
Akti va			
Tekovni sredstva			
Pari ~ni sredstva i hartii od vrednost	4.1	-	2,181
Aktivni vremenski razgrani ~uvawa	4.2	26,659	30,693
Vkupno tekovni sredstva		26,659	32,874
Netekovni sredstva			
Dolgoro~ni krediti i pozajmici dadeni vo zemjata i stranstvo i oro~eni sredstva			
	4.3	129,498	131,425
Vkupno netekovni sredstva		129,498	131,425
Vkupna akti va		156,157	164,299
Pasi va			
Tekovni obvrski			
Pasivni vremenski razgrani ~uvawa	4.4	128,689	138,014
Vkupno tekovni obvrski		128,689	138,014
Dolgoro~ni obvrski	4.5	27,468	26,285
Vkupna pasiva		156,157	164,299



REPUBLI KA MAKEDONI JA
DR@AVEN ZAVOD ZA REVI ZI JA

Skopje ___ - ___ 2004 godi na

KONE^EN I ZVE[ATAJ NA OVLAŠTENI OT DR@AVEN REVI ZOR

1. Predmet na ovoj Kone~en i zve{taj e i zvr{ena revizija na finansiskite izve{tai na Ministerstvoto za ekonomija za 2003 godi na - Sredstva od donacii - Proekt za izgradba na mali hi droel ekstrani koi se prikani na strani te od 4 do 5.
2. Revizijata na finansiskite izve{tai od to~ka 1 na ovoj Kone~en i zve{taj e i zvr{ena soglasno ~len 55 od Zakonot za buxetite, ~len 2 stav 1 i 2 od Zakonot za dr`avna revizija i Godi{nata programa za rabota na Dr`avni ot zavod za revizija soglasno ~len 9 od Zakonot za dr`avna revizija.
3. Dr`avni ot zavod za revizija nema vr{eno revizija na ova smetka na Ministerstvoto za ekonomija i nema izdadeni izve{taj za godinata koja i'prethodi na godinata koja e predmet na ova revizija.
4. Revizijata od to~ka 1 na ovoj Kone~en i zve{taj, e i zvr{ena vo periodot od 17.05.2004 godi na do 11.06.2004 godi na i od 28.06.2004 do 16.07.2004 godi na od strana na tim na Dr`avni ot zavod za revizija vo sostav:
 - Tanka Bla`evska - Pomo{nik na glaveni ot dr`aven revizor,
 - Qubi ca To{evska - revizor
 - Mari na Markovska - revizor i
 - Mi lan Raki } - pomlad revizor
5. Finansiskite izve{tai od to~ka 1 na ovoj Kone~en i zve{taj, se izgotveni vo soglasnost so propisite koi va`at vo Republika Makedonija i istite pretstavuvaat odgovornost na rakovodstvoto na subjektot od to~ka 1 na ovoj izve{taj zastapuvano od:
 - I l i j a F i l i p o v s k i , M i n i s t e r n a M i n i s t e r s t v o t o z a e k o n o m i j a v o p e r i o d o d 0 1 . 0 1 . 2 0 0 3 d o 0 5 . 1 1 . 2 0 0 3 g o d i n a ;
 - S t e f ~ o J a k i m o v s k i M i n i s t e r n a M i n i s t e r s t v o t o z a e k o n o m i j a v o p e r i o d o d 0 7 . 1 1 . 2 0 0 3 g o d i n a d o 3 1 . 1 2 . 2 0 0 3 g o d i n a .za periodot za koj Dr`avni ot zavod za revizija vr{e{e revizija.
6. Odgovornost na revizorite e da go izdadat ovoj Kone~en i zve{taj, prikani na strani te od 1 do 3, i da dadat misl ewe za finansiskite izve{tai od to~ka 1, zasnovano na i zvr{enata revizija.
7. Cel na revizijata na finansiskite izve{tai od to~ka 1 na ovoj Kone~en i zve{taj e da ovozmo`i revizorot da izrazi misl ewe:
 - dali finansiskite izve{tai vistinito i objektivno ja iska`uvaat

finansiska polo`ba i rezultatot na finansiskite aktivnosti vo soglasnost so pri menetata zakonska regulativa i

- dali e ostvareno namensko i zakonsko koristewe na sredstvata koi predstavuvaat dr`avni rashodi.

8. Zaradi pogol ema pregl ednost i zvr{ eno e grupi rawe na stavki te i pozici i te od finansiskite izve{ tai vo po{ i roki kategori i.
9. Revi zijata e i zvr{ ena vo soglasnost so Standardi te za Dr`avna Revi zija na Me|unarodnata organizacija na Vrhovnite Revizorski Institucii (INTOSAI) koi se propi{ ani vo Republika Makedonija pri vr{ eweto na dr`avnata revizija. Ovie standardi baraat revizijata da se planira i podgotvi, so cel da se dobie razumno uveruvawe deka finansiskite izve{ tai se oslobodeni od zna~ajni pogre{ ni prika` uvawa. Revi zijata vku~uva ispituvawa na dokazi, procenuvawe na koristenite smetkovodstveni principi, kako i na va` ni te procenki napraveni od strana na rakovodstvoto na subjektot od to~ka 1 na ovoj izve{ taj, davawe op{ ta ocenka za prezentacijata na finansiskite izve{ tai i davawe ocenka za konkretni finansiski transakcii. Veruvame deka sprovedenata revizija ni obezbeduva razumna osnova za i znesenoto mi sl ewe.
10. So revizijata na finansiskite izve{ tai na Ministerstvoto za ekonomija - sredstva od donacii - Proekt za izgradba na mali hidroelektrani, utvrdeno e slednoto:
 - 10.1. Finansiskite izve{ tai koi se sostaven del od ovoj Kone~en i zve{ taj se odnesuvaat za 2003 godina i ne sodr` at podatoci od prethodnata godina od pri~ina { to realizacijata na donacijata - proekt za izgradba na mali hidroelektrani na Svetskata banka vo 2001 i 2002 godina so vkupen priliv i odliv na sredstva od 378.466,59 US\$ se vr{ el a preku devizna smetka otvorena vo NBRM za koja ne se izgotveni finansiski izve{ tai. Pregledot na finansiskite transakcii od donacijata do 2003 godina e daden vo Obrazlo` enijata koi se sostaven del na ovoj izve{ taj.
 - 10.2. Vo 2004 godina od strana na slu` bata za evidencija izvr{ ena e ispravka vo Bilansot na sostojba za 2003 godina so { to e zgolemena vrednosta na Pozici i te Aktivni i Pasivni vremenski razgrani ~uvawa vo vkupen iznos od 5.660 iljadi denari za prezemenite a nei splateni obvrski po dogovori od proektot koi revizijata gi prika` a vo finansiskite izve{ tai koi se sostaven del od Prethodni ot i zve{ taj.
 - 10.3. So revizijata na dokumentacijata od proektot za 2001, 2002 i 2003 godina koja be{ e dostavena na uvid na revizorite konstatirano e slednoto:
 - Donacijata od 750.000 dolari na Svetskata banka e dodelena vo amerikanski dolari a dogovorite koi se sklu~eni so izbrani te izveduwa~i na proektot se vo EVRA, { to mo` e da predizvika problemi pri kone~nata i splata na sredsivata po cel osno zatvarawe na finansiska konstrukcija na proektot;

- Izveštaji na radove nemaat dostavuvano situaciji za izvršena radova vo koi }e bidat precizirani količinata, cenata, vrednosta, fazata i vremeto na realizacija, izgotvuvani se fakturi so kratok opis na izvedeni te radovi.
11. Spored na{e mislewe, osven za efektot od konstatacijata vo to~ka 10.1. finansiskite izveštaji pretstavuvaat vistinito i objektivno finansiskata sostojba na smetkata na Sredstvata od donacii-Proekt za izgradba na mali hidroelektrani vo Ministerstvoto za ekonomija, na den 31-vi Dekemvri 2003 godina i rezultatot na finansiskite aktivnosti za 2003 godina, vo soglasnost so va`e~kata zakonska regulativa.
12. Spored na{e mislewe, osven za efektite {to mo`at da bidat predizvikani od konstatacijate izneseni vo to~ka 10.3. ostvareno e zakonsko i namensko koristewe na sredstvata vo finansiskite transakcii na smetkata na Sredstvata od donacii-Proekt za izgradba na mali hidroelektrani vo Ministerstvoto za ekonomija na Republika Makedonija koi pretstavuvaat dr`avni rashodi.

Ovlašten dr`aven revizor

Skopje, 21.09.2004 godina,

Tanka Bla`evska

MI NI STERSTVO ZA EKONOMI JA NA REPUBLI KA MAKEDONI JA
SREDSTVA OD BUXETOT NA RM
KONE^ EN I ZVE[TAJ NA OVLASTENI OT DR@ AVEN REVI ZOR

BI LANS NA PRI HODI I RASHODI ZA 2003

		vo 000 Denari	
R.b. Opi s na pozi ci jata	Obrazl o` eni ja	2002	2003
1. Pri hodi			
1.4. Transf eri i donaci i	3.1.	0	11,271
Vkupno pri hodi		0	11,271
2. Rashodi			
2.1. Tekovni rashodi			
Tekovni transf eri i subvenci i	3.2.	0	9,222
Vkupno tekovni rashodi		0	9,222
Vkupno rashodi		0	9,222
3. Neto vi { ok na pri hodi		0	2,049

BI LANS NA SOSTOJBA NA DEN 31 DEKEMVRI 2003 GODI NA

		vo 000 Denari	
R. b. Opi s na pozi ci jata	Obrazl o- ` eni e	2002	2003
1. Akti va			
1.1 Tekovni sredstva			
Pari ~ni sredstva	4.1.	0	2,049
Akti vni vremenski razgrani ~uvawa	4.2.	0	7,531
Vkupno tekovni sredstva		0	9,580
Vkupna akti va		0	9,580
2. Pasi va			
Pasi vni vremenski razgrani ~uvawa	4.3.	0	9,580
Vkupno tekovni obvrski		0	9,580
Vkupna pasi va		0	9,580